

MERCADO TURÍSTICO ARGENTINO

Análisis de su demanda internacional

Rodrigo J. Gardella^{*}
Federico J. Lupo^{**}
Eva Aguayo^{***}
Universidad de Santiago
de Compostela - España

Resumen: *El presente trabajo analiza la evolución de la demanda turística internacional en Argentina durante el período 1985-2001, haciendo una especial referencia sobre su composición y destacando algunos de los principales destinos turísticos del país. A través de una modelización econométrica se demuestra la importancia que tiene el turismo procedente de Chile, Paraguay, Uruguay y Brasil, y se recoge la influencia directa de las variables económicas de estos países limítrofes sobre el mercado turístico argentino.*

PALABRAS CLAVE: *demanda turística internacional, Argentina, modelo econométrico.*

Abstract: *Argentina's Tourist Market. An Analysis of its International Demand. This article analyses the international tourist demand in Argentina and its evolution during the period 1985-2001. The econometric model emphasized the importance of tourism from Chile, Paraguay, Uruguay and Brazil, and the direct influence of the economic variables of these countries on the Argentinean tourist market.*

KEY WORDS: *international tourist demand, Argentina, econometric model.*

INTRODUCCIÓN

A lo largo de las últimas décadas el turismo en general y, en especial, el internacional adquirió una importancia relevante como factor generador de ingresos y como fuente de empleo. Una actividad que anteriormente no despertaba la atención por parte de los gobiernos al momento de proyectar los posibles caminos para el desarrollo y crecimiento de un país, hoy en día no puede dejarse de lado.

La reactivación de la economía trae aparejada consigo un gran movimiento en diversos sectores y favorece indirectamente a la explotación de los servicios. En este sentido el turismo no queda al margen de esta iniciativa e influye positivamente en el desarrollo económico (Gardella y Álvarez 2003).

^{*} Se graduó como Abogado en la Universidad de Buenos Aires (Argentina), con diploma de honor. Es Master en Economía Internacional por la Universidad de Santiago de Compostela. Actualmente se encuentra realizando sus estudios de doctorado en Ciencias Políticas en la misma universidad. Su dirección de mail es gardellarodrigo@hotmail.com

^{**} Se graduó como Contador Público en la Universidad Católica de Santa Fe. Es Master en Economía Internacional por la Universidad de Santiago de Compostela (España). Actualmente colabora con la empresa UROVESA en Santiago de Compostela. Su dirección de mail es fedejlupo@yahoo.com.ar

^{***} Se graduó como Licenciada en Economía en la Universidad de Santiago de Compostela (España). Es Master en Economía Internacional y Doctora en Economía por la misma universidad. Actualmente se desempeña como investigadora postdoctoral en la Universidad de Santiago de Compostela. Su dirección de mail es eaguayo@usc.es

Es necesario aclarar que el aspecto económico es uno de los tantos aspectos que involucra al turismo internacional. Al analizar este fenómeno también se debe hacer referencia al profundo cambio cultural y social experimentado durante los últimos años. Es verdad que las distancias geográficas no han desaparecido, pero el avance y desarrollo de las nuevas tecnologías logró aumentar la idea de vecindad, modificando notablemente la percepción de la realidad y eliminando barreras culturales que antes parecían infranqueables. Estos cambios han repercutido favorablemente en el crecimiento de la actividad turística.

En este trabajo se parte de los aspectos relevantes del turismo internacional y su incidencia sobre la composición de la demanda turística internacional para Argentina. Luego se realiza una modelización econométrica de la demanda turística internacional en Argentina para el período 1985-2001.

ASPECTOS GENERALES DEL TURISMO INTERNACIONAL

Si bien los destinos turísticos más tradicionales -que desde siempre fueron América del Norte y Europa- no han disminuido en cantidad de visitantes, durante los últimos años han surgido otras áreas geográficas como destinos alternativos. Entre esos nuevos destinos, junto con Oriente Medio y el Sur de Asia, se encuentra el cono sur del continente americano.

En las últimas décadas el turismo internacional se ha convertido en un fenómeno en constante crecimiento. Durante el año 2001 se desplazaron por el mundo algo más de 690 millones de turistas internacionales. Asimismo, el flujo turístico correspondiente al área del MERCOSUR y Chile (donde se encuentra ubicada Argentina) fue de aproximadamente 11.5 de turistas para ese mismo año, representando cerca del 2 % del turismo receptivo mundial.

Tabla 1: Turismo en el mundo (millones de turistas)			
	1990	1995	2001
Total Mundial	457.3	551.7	692.5
Américas	92.9	108.9	120.8
MERCOSUR + CHILE	5.4	8.2	11.3
CAN	2.3	3.3	3.2
Argentina	1.9	2.3	2.6
Fuente: OMT (varios años)			

Sin embargo, el alcance de estos datos debe analizarse a la luz de los últimos acontecimientos ocurridos en el ámbito mundial. La OMT (2003) afirma que durante los años 2001-2002 el turismo internacional ha estado condicionado ante todo por la combinación de una economía globalmente débil y un alto nivel de incertidumbre, debido a la lucha contra el terrorismo y a la amenaza de conflicto en oriente medio, a lo cual debe agregarse el problema del SARS.

Argentina y el MERCOSUR

Argentina junto a Brasil, Paraguay y Uruguay formalizaron en 1991 la constitución del MERCOSUR (Mercado Común del Sur) el cual propició en un tiempo relativamente corto un incremento de las relaciones internas y externas, formando un área de progresiva liberación de interés comercial y financiero para los restantes bloques económicos mundiales.

Sin embargo, este avance no se ha visto plasmado en el ámbito del turismo y se observa un aspecto pendiente para el MERCOSUR, al no haber sabido definir una propuesta turística que permita poner en marcha un programa de desarrollo y promoción beneficioso para el área en su conjunto, como si lo ha hecho la Comunidad Andina, de acuerdo a lo expuesto en Gardella y Aguayo (2003).

La Tabla 2 muestra que cerca del 70% de las llegadas por turismo internacional en Argentina durante el período 1990-2001 procede sólo de cuatro países: Brasil, Chile, Uruguay y Paraguay. Aunque todo parece indicar que esta tendencia es decreciente en virtud de un incremento del turismo proveniente de Europa, el porcentaje alcanzado en el año 2001 aún sigue siendo significativo.

Tabla 2: Demanda turística internacional en Argentina					
1990	%	1995	%	2001	%
Uruguay	36	Chile	20	Chile	20
Chile	20	Paraguay	18	Paraguay	18
Brasil	10	Uruguay	17	Uruguay	15
Paraguay	9	Brasil	14	Brasil	13
Total	75		69		66
Fuente: OMT (varios años)					

El alto porcentaje de turistas provenientes de países limítrofes o fronterizos permiten afirmar que Argentina recibe un turismo internacional claramente intra-regional.

Las razones que explican el comportamiento de este desplazamiento dentro de una misma área pueden encontrarse en la proximidad geográfica, las semejanzas culturales y la similitud idiomática que logran que el turista no se sienta un extranjero al cambiar de país, situación que suele ocurrir por ejemplo, dentro de la Unión Europea donde los usos y costumbres entre los distintos países miembros varían notoriamente en ciertos casos.

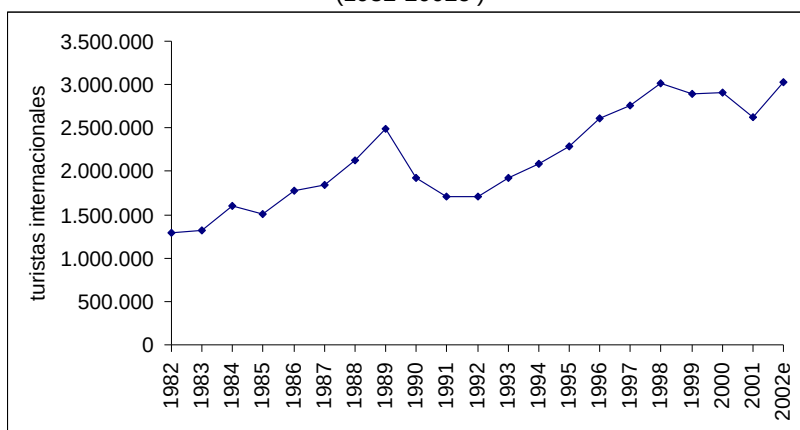
Otro aspecto relevante que contribuye al surgimiento de este fenómeno radica en que Argentina es el único territorio que limita geográficamente con los otros cuatro países mencionados anteriormente. Esto posibilita que el país, al encontrarse en el centro del área, funcione como un polo de atracción y redistribución del turismo hacia Brasil, Uruguay, Paraguay y Chile.

ARGENTINA COMO DESTINO TURÍSTICO INTERNACIONAL

Argentina experimentó a finales de La década de 1970 un cambio significativo tendiente a atraer al turismo internacional lo que provocó una modernización de la infraestructura existente y la restauración del patrimonio cultural en muchas regiones del país. Uno de los eventos relevantes que apuntaló este cambio fue la celebración del Campeonato Mundial de Fútbol en 1978.

El regreso a la democracia en 1983 contribuyó a afirmar la evolución favorable del turismo internacional (con un porcentaje de incremento de 133% en el número de arribos por turismo internacional en el período 1982-2002). Luego de haber afrontado una grave hiperinflación durante la década de 1990, Argentina logró estabilidad económica gracias a la aplicación de la ley de convertibilidad, la cual estableció un tipo de cambio fijo. En principio, esta situación provocó la desaceleración del crecimiento turístico al convertir al país en un destino caro, aunque esta tendencia negativa pudo ser revertida en los años siguientes, según lo demuestra el Gráfico 1.

Gráfico 1. Llegadas de turistas internacionales a Argentina (1982-2002e*)



Fuente: Ministerio de Economía. Secretaría de Política Económica. INDEC. Dirección Nacional de Cuentas Internacionales.

* Los datos del año 2002 son provisionales.

Principales atractivos turísticos

Argentina reúne dentro de su extenso territorio una oferta turística inagotable que brinda al visitante la posibilidad de disfrutar de una variedad de paisajes que dotan al país de un gran potencial turístico por desarrollar. La Tabla 3 reúne alguno de los principales destinos turísticos elegidos por el turismo internacional, especificando en cada caso cual es la actividad turística más demandada.

Tabla 3: Principales destinos turísticos de Argentina

DESTINO TURÍSTICO	TIPO DE TURISMO
Buenos Aires	Turismo de negocios, urbano e histórico
Cataratas del Iguazú	Ecoturismo y turismo arqueológico
Bariloche	Turismo de aventura, ecoturismo
Península Valdés	Turismo aventura, sol y playa y ecoturismo
Glaciar P. Moreno	Turismo de aventura, ecoturismo
Tierra del Fuego	Turismo de aventura, ecoturismo

Fuente: Elaboración propia

Mapa 1: Localización de los principales atractivos turísticos de Argentina



Fuente: ICEX, 2003

Efectuar una detallada descripción de los atractivos turísticos que posee Argentina constituye una tarea que excede los objetivos del presente trabajo, pero a continuación se realiza una breve reseña de alguno de ellos.

Cataratas del Iguazú: hacia el extremo nordeste del país, concretamente en la provincia de Misiones, se encuentra este espectáculo natural compuesto por un imponente conjunto de 275 cascadas, extendidas a lo largo de 2.7 Km. Situadas en la frondosidad de la selva subtropical, constituye un hábitat que ofrece al turista la posibilidad de tomar contacto con su exótica flora y fauna. Las Cataratas del Iguazú fueron declaradas Patrimonio Natural de la Humanidad por la UNESCO. Hacia el sudoeste de la provincia es posible apreciar las ruinas jesuíticas de San Ignacio, un monumento histórico construido con piedras de arena roja (color omnipresente en el suelo de esa provincia), que recuerda la época de la evangelización española.

Buenos Aires es una gran ciudad cosmopolita con numerosos lugares y sitios de interés para visitar, pero lo que realmente impacta es su cultura “porteña”, su oferta variada de espectáculos, entre los cuales se encuentra el tango, el reconocido Teatro Colón, sus museos y su típica gastronomía. Esta ciudad concentra cerca de un tercio de la población de Argentina y constituye el centro político, cultural y económico del país. Ciudad de moderna estructura y dinámica actividad, ha sabido conservar viejas tradiciones y rincones entrañables. La diferente personalidad de cada uno de sus barrios constituye un amplio mosaico de su diversidad cultural. Es una metrópolis con historia e identidad propia que creció abierta al mundo, a la arquitectura y al arte, nutriéndose de una cultura multiétnica que le otorgó un perfil vanguardista entre las ciudades latinoamericanas.

San Carlos de Bariloche: ubicada sobre la costa meridional del lago Nahuel Huapi, en la patagonia andina, es una ciudad turística de primer orden y con una intensa actividad cultural. En sus cercanías se encuentra el reconocido centro invernal Cerro Catedral. Anualmente llega a Bariloche una gran cantidad de turistas dispuestos a disfrutar de los deportes de invierno y de la belleza natural de la región. Montañas, lagos y bosques hacen de la región una zona ideal para la acampada, el senderismo y el trekking. Son clásicas las ascensiones a los cerros Tronador y Lanín. Los ríos patagónicos de corriente rápida son muy adecuados para el rafting y el canotaje.

Península Valdés: es una de las mayores reservas de fauna marina del mundo, con kilómetros de islas, cabos, golfos y playas tranquilas. Ubicada a 1.400 kilómetros al sur de Buenos Aires, penetra en el mar formando dos golfos de abrigadas aguas, lugar de encuentro de las ballenas francas australes, adonde acuden cada año para cumplir su ciclo reproductivo. En esta zona también es posible apreciar numerosas colonias de lobos y elefantes marinos, pingüinos, aves acuáticas y orcas. A poca distancia de la península se ubica el balneario de Puerto Madryn, un importante centro turístico en expansión que brinda al turista espléndidas

playas y una variada oferta de actividades acuáticas, entre las cuales destaca el submarinismo. Recorriendo algo más de 100 kilómetros hacia el sur, se accede a Punta Tombo, la colonia reproductiva de pingüinos de Magallanes más grande de la costa continental patagónica, que llega a reunir anualmente cerca de medio millón de ejemplares.

Glaciar Perito Moreno: es una inmensa masa deslizante de hielo que se descuelga desde Los Andes hacia el lago Argentino, formando una muralla gigantesca de hielo natural de 4 kilómetros de frente y 60 metros de altura sobre el nivel del lago. El Perito Moreno, junto a doce glaciares más, conforman el Parque Nacional Los Glaciares, declarado Patrimonio Natural de la Humanidad por la UNESCO. En cualquier época del año asombran sus frecuentes derrumbes de torres de hielo que se fragmentan en múltiples témpanos flotantes. En la actualidad, el glaciar Perito Moreno es uno de los pocos glaciares en el mundo que sigue avanzando e incrementando su volumen. En primavera y verano es posible realizar un circuito de trekking sobre el glaciar Perito Moreno.

Tierra del Fuego: En el extremo sur del continente, donde se juntan los dos océanos más grandes del planeta, se encuentra la Isla de Tierra del Fuego, conocida por la belleza de su paisaje y por sus numerosos canales. En época invernal se organizan excursiones con trineos tirados por perros Siberianos Huskies. En la región más austral de Argentina puede localizarse una exquisita combinación de suave llanura patagónica, bosques, ríos, cumbres y mar. Es la puerta de entrada a la Antártida.

ESTADO ACTUAL DEL TURISMO INTERNACIONAL EN ARGENTINA

La crisis social y económica que atravesó Argentina a finales del año 2001 -la cual provocó la renuncia del Presidente de la Nación, una incertidumbre política y graves conflictos sociales- vino a agudizar la delicada situación que padecía el turismo internacional luego de los sucesos ampliamente conocidos del 11 de septiembre de ese año.

Por un lado, la inestabilidad política y la sensación de inseguridad creciente que experimentó Argentina y que alcanzó difusión internacional, tuvo un impacto negativo en su demanda turística, lo que se refleja en el descenso de la llegada de turistas internacionales al país en el año 2001, según se aprecia en el Gráfico 1.

Por otro lado, una vez estabilizada la situación social dentro del país durante el año 2002, los efectos de la devaluación del peso argentino repercutieron favorablemente sobre el turismo, virviendo esta tendencia negativa e incrementando notablemente el ingreso de los turistas internacionales. De este modo, Argentina dejó de ser un destino turístico caro para convertirse en un lugar accesible desde el punto de vista económico, y competitivo dentro del área del cono sur americano.

La Secretaría de Turismo de la Nación informó que la actividad turística durante el 2002 representó aproximadamente el 6 % del PIB de Argentina, realizando un pronóstico muy favorable para los próximos años, donde se estima alcanzar un 12%.

Según los datos suministrados por el Instituto Nacional de Estadísticas y Censos (INDEC), la crisis económica beneficiará al mercado turístico argentino y se espera que para los años 2003 y 2004 ingresen alrededor de 4 millones de turistas al país, superando ampliamente los más de 3 millones que cruzaron las fronteras en el 2002 (entre un 20 % y 25 % adicional).

El gobierno no fue indiferente a estas cifras ni a los pronósticos tan alentadores reaccionando de manera inmediata. Buscó canalizar los beneficios que el turismo aporta al desarrollo económico argentino revalorizando la importancia del sector a través de programas de promoción de los destinos turísticos y de la difusión internacional de productos nacionales, tales como la carne vacuna y la agricultura.

MODELIZACIÓN ECONOMETRICA DE LA DEMANDA TURÍSTICA INTERNACIONAL EN ARGENTINA DURANTE EL PERÍODO 1985-2001

Con el modelo econométrico para el período 1985-2001 se intenta demostrar la importancia y el efecto positivo que provoca el crecimiento económico de los países limítrofes sobre el turismo internacional de Argentina. Se tomó como referencia fundamental de dicho indicador el PIB de Brasil, Chile, Uruguay y Paraguay.

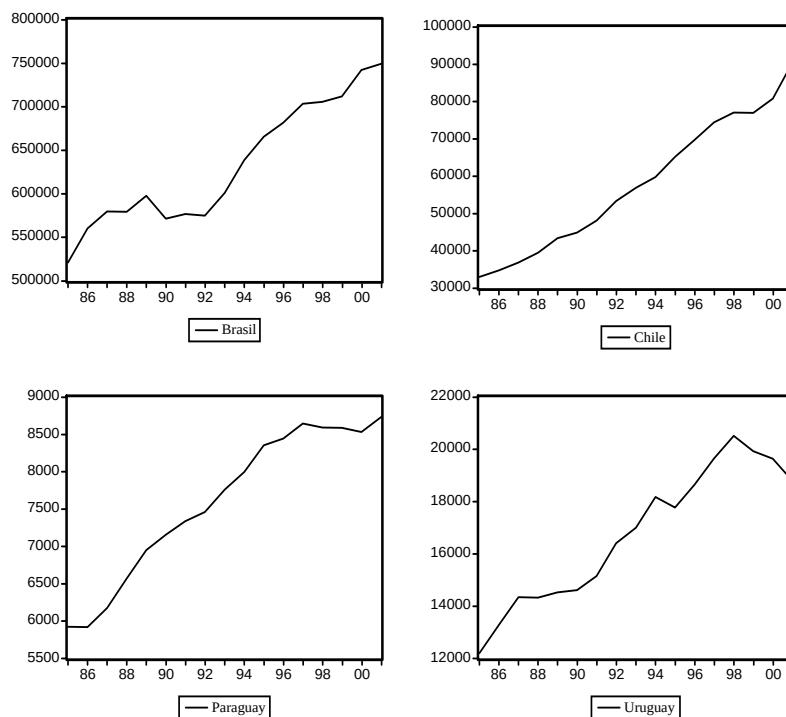
Selección de variables

La variable explicada, TURARG, representa el total de turistas internacionales llegados a Argentina durante el período 1985-2001 expresado en millones de personas. Los datos fueron obtenidos del Ministerio de Economía de la Nación.

La variable explicativa PIBLIMIT95 refleja el PIB de Brasil, Paraguay, Chile y Uruguay y constituye un indicador de la evolución económica obtenida por los mencionados países, siendo un factor a tener en cuenta para analizar su incidencia sobre el turismo receptivo en Argentina. Los datos utilizados fueron extraídos de Gardella y Aguayo (2002) y los valores están expresados en millones de dólares de 1995 (Gráfico 2).

También se utilizó como variable explicativa el índice de precios al consumidor de Argentina, IPCARG95, el cual funciona como un indicador del costo de vida del país de destino. Los datos utilizados son del INDEC (Instituto Nacional de Estadísticas y Censos). La endógena retardada, TURARG(-1), recoge el efecto del "boca a boca" del turista que visitó el destino en el período anterior y que influirá positivamente sobre el turismo futuro.

Gráfico 2: PIB países limítrofes (millones de dólares US). Base 1995



Fuente: Elaboración propia en base a CEPAL (varios años)

Resultados de la estimación

A continuación se presentan los resultados de la estimación por mínimos cuadrados ordinarios (MCO) del modelo econométrico propuesto. Es un modelo dinámico (Guisán 1997) porque incluye la variable endógena retardada y está expresado en logaritmos ya que al ser un modelo de demanda turística es conveniente analizar sus resultados con relación a su elasticidad. Como referencia se tomó el modelo aplicado por Esteban (1995) para la demanda turística de España y también se tuvieron en cuenta los trabajos realizados para Argentina (Porto 1999), Uruguay (Róbano 2000) y Perú (Chacaltana 2002). Un resumen interesante sobre modelos econométricos aplicados al turismo puede encontrarse en Rey (1997).

Las variables ficticias incluidas proporcionaron un ajuste más satisfactorio del modelo. D1989 representa los efectos producidos por la hiperinflación argentina del año 1989, y D2001 recoge dos hechos significativamente negativos para el sector turístico, por un lado los acontecimientos del 11 de septiembre que impactaron sobre el turismo mundial y, por el otro, la grave crisis social, política y económica que experimentó el país a finales del año 2001.

Cuadro 1: Resultados de la estimación

Dependent Variable: LOG(TURARG)				
Method: Least Squares				
Sample(adjusted): 1986 2001				
Included observations: 16 after adjusting endpoints				
Variable	Coefficient	Std. Error	t-Statistic	Prob.
C	-16.04675	2.511770	-6.388624	0.0001
LOG(PIBLIMIT1995)	1.589571	0.226478	7.018670	0.0000
LOG(IPCARG1995)	-0.016321	0.004577	-3.565881	0.0051
LOG(TURARG(-1))	0.308154	0.108204	2.847902	0.0173
D1989	-0.200282	0.053945	-3.712719	0.0040
D2001	-0.199990	0.057373	-3.485754	0.0059
R-squared	0.960190	Mean dependent var	7.718371	
Adjusted R-squared	0.940284	S.D. dependent var	0.203492	
S.E. of regression	0.049727	Akaike info criterion	-2.884543	
Sum squared resid	0.024728	Schwarz criterion	-2.594822	
Log likelihood	29.07634	F-statistic	48.23805	
Durbin-Watson stat	2.459531	Prob(F-statistic)	0.000001	

Los signos de los coeficientes estimados son los esperados, atento a que es lógico suponer que el turismo se incrementa al evolucionar favorablemente el PIB de los países limítrofes y el turismo llegado el año anterior. En cambio resulta razonable el efecto negativo de las variables ficticias introducidas y de un aumento del índice de precios internos en el país de destino.

Todos los estimadores son estadísticamente significativos y las variables incluidas resultan relevantes para explicar la evolución de la variable endógena analizada. La bondad del ajuste es elevada, y al ser un modelo autorregresivo se comprobó la inexistencia de autocorrelación a través del estadístico “h” de Durbin.

CONCLUSIONES

Es fundamental para el desarrollo del sector turístico explotar los aspectos positivos y las riquezas naturales que posee un país para brindar una mayor cantidad de propuestas y de alternativas posibles al turista. El turismo es una importante fuente generadora de empleo, con repercusión en otros sectores, y su evolución favorable es imprescindible para el crecimiento económico de un país.

Una medida adecuada para incentivar la demanda turística y consolidar el crecimiento del turismo internacional en un país consiste en mantener una estabilidad socio-política, proyectar una adecuada seguridad ciudadana y conservar cierta coherencia económica, inspirando una

imagen de confianza que influya en los potenciales turistas. Argentina posee una gran variedad de riquezas naturales que la convierten en un destino con un enorme potencial turístico por desarrollar, observándose en los últimos años un incremento considerable del turismo aventura y del ecoturismo.

Los resultados del modelo econométrico propuesto demuestran que la demanda turística internacional en Argentina dependió hasta el año 2001 principalmente de la evolución económica de los países limítrofes y, en menor medida, de las variables relacionadas con la economía interna y del turismo llegado en períodos anteriores. Estos resultados siguen la misma línea de hipótesis sostenida por Ascanio *et al.* (1996) para el caso de Venezuela quien comprobó que el PIB real y el número de turistas del año anterior correspondiente a EEUU y Canadá (países emisores de turismo de la misma región) eran las variables significativas. En cambio, los turistas provenientes de países europeos (otros continentes o regiones) presentaban sensibilidad a las variables económicas de Venezuela como país receptor.

Con los constantes y vertiginosos cambios de la situación mundial y con la influencia de la globalización se produce una alteración en los destinos turísticos que, en muchos aspectos, favorecen al área de América del Sur en general, proporcionándole una perspectiva alentadora para los próximos años.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Ascanio, A; Mendoza, A.H. y J. L. Cammarata

1996 *Evaluación de la demanda turística internacional hacia Venezuela. Estudios y Perspectivas en Turismo* 5:127-146

CEPAL

(Varios años) *Anuario estadístico de América Latina y Caribe. CEPAL, Santiago de Chile*

Chacaltana, J.

2002 *Restricciones a la generación de empleo en el sector turístico. Centro de Estudios para el Desarrollo y la Participación, Lima*

Esteban, A.

1995 *Previsiones de la demanda turística española nacional e internacional. Congreso Nacional de Economía: Economía de los Servicios. Universidad Complutense, Madrid*

Gardella, R. y Álvarez, L.

2003 *Indicadores sectoriales y desarrollo económico en Latinoamérica. Estudios Económicos de Desarrollo Internacional* 3 (2):7-26. España

Gardella, R. y Aguayo, E.

2003 *Demanda Turística Internacional en la Comunidad Andina (1990-2000)*. Economía y Política 11: 261-274. Ecuador

2002 *Impacto económico del turismo en el MERCOSUR y Chile (1990-2000)*. Estudios Económicos de Desarrollo Internacional 2 (1): 27-50. España

Guisán, M. C.

1997 *Econometría*. Mc Graw-Hill, Madrid

ICEX

2003 *Claves de la Economía Mundial*. Instituto Español de Comercio Exterior, Madrid

INDEC

(Varios años) *Contabilidad Nacional Argentina*. Instituto Nacional de Estadísticas y Censos, Buenos Aires

Ministerio de Economía de Argentina

(Varios años) *Dirección Nacional de Cuentas Internacionales*. Secretaría de Política Económica, Buenos Aires

OMT- Organización Mundial del Turismo

2003 *Barómetro OMT del turismo mundial*. Organización Mundial del Turismo. Madrid

(Varios años) *Anuario estadístico de la Organización Mundial del Turismo*. Organización Mundial del Turismo, Madrid

Porto, N.

1999 *El turismo como alternativa de crecimiento*. Económica 4

Rey, C.

1998 *Economía del turismo. Estructura de mercados e impacto sobre el desarrollo*. AHG, Madrid

Robano, V.

2000 *Determinantes del turismo receptivo en Uruguay*. Banco Central de la República Oriental del Uruguay, Montevideo

Secretaría de Turismo de Argentina

www.turismo.gov.ar

Recibido el 27 de marzo de 2004

Correcciones recibidas el 18 de mayo de 2004

Aceptado el 27 de mayo de 2004

Arbitrado anónimamente